

АНКЕТА

**ДЛЯ ПОШУКУ
РОДИЧІВ
(ДОРОСЛОГО)**



Документ створено у 2025 році

Ані Агентство Європейського Союзу з питань надання притулку (EUAА), ані будь-яка особа, що діє від імені EUAА, не несе відповідальності за використання інформації, що міститься в цій публікації.

Люксембург: Бюро офіційних публікацій Європейського Союзу, 2025 рік

PDF ISBN 978-92-9410-790-9 doi: 10.2847/9517251 BZ-01-25-034-EN-N

© Агентство Європейського Союзу з питань надання притулку (EUAА), 2025 рік
Відтворення дозволено за умови посилання на джерело.



| | |
|---|---|
| Назва країни ЄС+ | |
| Адреса національного органу | |
| Інформація щодо конкретної країни ЄС+ про те, як і куди подавати цю анкету | <i>Це поле призначене для вказання відповідних умов подання цієї анкети для країн ЄС+. Як подавати цю анкету? На яку адресу? До якого часу?</i> |

АНКЕТА ДЛЯ ПОШУКУ РОДИЧІВ (ДОРΟΣЛОГО)

ЧОМУ МЕНІ ДАЛИ ЦЮ АНКЕТУ?

Органи влади цієї країни надали вам цю анкету ⁽¹⁾, оскільки ви подали заяву на міжнародний захист і зазначили, що у вас є родич у державі-члені Європейського Союзу або асоційованій країні (далі – «країни ЄС+»).

До складу Європейського Союзу входять такі країни-члени: Бельгія, Болгарія, Чехія, Данія, Німеччина, Естонія, Ірландія, Греція, Іспанія, Франція, Хорватія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Угорщина, Мальта, Нідерланди, Австрія, Польща, Португалія, Румунія, Словенія, Словаччина, Фінляндія та Швеція. Чотирма асоційованими країнами є Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія та Швейцарія.

Інформація, яку ви надаєте в цій анкеті, допоможе органам влади цієї країни знайти членів вашої родини, визначити пріоритетність вашої справи та знайти країну ЄС+, яка повинна розглянути вашу заяву. Оскільки у вас є родичі в іншій країні ЄС+, країна, у якій перебуває ваш родич, може бути відповідальною за розгляд вашої заяви.

Важливо. Якщо вам потрібна допомога в заповненні цієї анкети, повідомте про це органи влади.

ЧОМУ МЕНЕ ПОПРОСИЛИ ЗАПОВНИТИ ЦЮ АНКЕТУ?

Органи влади цієї країни повинні знати, чи є у вас родичі в будь-якій із країн ЄС+. Якщо це так, то країна, в якій вони проживають, може бути відповідальною за розгляд вашої заяви.

Влада цієї країни також хоче допомогти вам возз'єднатися із членами вашої родини у країнах ЄС+, якщо ви хочете бути з ними. Якщо ви хочете возз'єднатися зі своїм родичем, повідомте нас про це, і ми з'ясуємо, чи це можливо, та спробуємо втілити це бажання в життя. Якщо ви не хочете возз'єднуватися, повідомте нас про це якомога швидше.

З ким я можу возз'єднатися?

Ви можете возз'єднатися із членом родини, який уже проживає у країні ЄС+. До цієї категорії входять такі члени родини:

- ваша дружина або чоловік — ці люди називаються подружжям;

⁽¹⁾ PDF: BZ-01-25-006-EN-N і Print BZ-01-25-006-EN-C.



- ваш партнер, з яким ви перебуваєте у стабільних стосунках, але не перебуваєте у шлюбі ⁽²⁾;
- ваша дитина віком до 18 років ⁽³⁾.

Ви також можете возз'єднатися з людиною, яка потребує вашого догляду, або з людиною, від якої ви залежите через:

- вагітність;
- народження дитини;
- серйозне психічне захворювання;
- серйозне фізичне захворювання;
- важку форму інвалідності;
- важку психологічну травму;
- старість.

Це може бути:

- ваша дитина (неповнолітня або доросла);
- ваш рідний брат / ваша рідна сестра;
- ваші батьки.

Якщо у вас є родич у країні ЄС+, ви маєте такі права.

- Ви можете звернутися за інформацією до осіб та організацій, які допоможуть вам заповнити цю анкету.
- Ви можете запросити інформацію про національні, міжнародні та інші відповідні організації, які можуть допомогти в пошуку та встановленні місця перебування членів вашої родини.
- Може бути організовано співбесіду для визначення країни ЄС+, відповідальної за розгляд вашої заяви про надання міжнародного захисту, за винятком випадків, коли є підстави не проводити її.
- Ви можете надати будь-яку інформацію, яка може допомогти встановити місце перебування членів родини, усно або в документальній формі.
- Ви можете запросити додаткову інформацію про вашу справу.

ЩО ПОТРІБНО ВКАЗАТИ В ЦІЙ АНКЕТІ?

Щоб допомогти органам влади цієї країни возз'єднати вас із членами вашої родини, вам необхідно надати нам якомога більше інформації про них. Це включає основну інформацію про члена вашої родини або особу, з якою ви поділяєте відносини залежності у країні ЄС+, наприклад:

- їхні персональні дані;
- де вони зараз проживають;
- їхні контактні дані;
- інформація про їхній правовий статус у цій країні (якщо вони мають статус особи, яка шукає притулку, дозвіл на проживання або вони є громадянами цієї країни на підставі попереднього статусу міжнародного захисту);
- будь-які документи або докази, що підтверджують родинні зв'язки.

⁽²⁾ Якщо законодавство або практика країни ЄС+ ставиться до неодружених пар так само, як до одружених пар відповідно до свого законодавства щодо громадян третіх країн.

⁽³⁾ Це стосується вашої біологічної дитини або дитини, яку ви усиновили.



Чому ця інформація важлива?

Що більше інформації ви надасте, то легше буде органам влади цієї країни зв'язатися з органами влади країни, де перебуває член вашої родини, перевірити вашу спорідненість та якомога швидше возз'єднати вас.

Вас можуть запросити на співбесіду або поставити вам додаткові запитання, щоб дізнатися більше про спорідненість та місце перебування цієї особи.

Не хвилюйтеся, якщо у вас немає всієї інформації. Заповніть анкету якомога детальніше, й органи влади в цій країні зроблять усе можливе, щоб розпочати процес. Якщо у вас є якісь документи, якнайшвидше подайте їх до відповідних органів влади цієї країни.

ЯК ЗАПОВНИТИ ЦЮ АНКЕТУ

Етап 1. Заповніть частину 1 анкети. У ній збираються ваші персональні дані.

Етап 2. Заповніть частину (частини) анкети, що стосуються членів вашої родини, для кожного члена родини окремо.

- Чоловік/дружина або цивільний партнер (частина 2).
- Неповнолітня дитина (частина 3).

Якщо у вас є кілька дітей у країнах ЄС+, заповніть цю частину анкети для кожної дитини.

- Особа, яка перебуває на утриманні (частина 4).

Заповніть цю частину, якщо:

- ваша (доросла) дитина, брат чи сестра або один із батьків залежать від вашого догляду, оскільки перебувають у вразливому становищі;
- ви перебуваєте у вразливому становищі та залежите від догляду вашої (дорослої) дитини, брата/сестри або батьків.

Етап 3. Намалюйте своє родинне дерево (частина 5), щоб вказати всіх членів родини. Ця інформація може бути корисною для здійснення спроб пошуку родичів у майбутньому або для розуміння, чи існують інші особи, з якими можна розпочати процес возз'єднання.

ХТО МОЖЕ ДОПОМОГТИ МЕНІ ЗАПОВНИТИ ЦЮ АНКЕТУ?

Якщо вам потрібна допомога в заповненні цієї анкети, зокрема юридична допомога, то ви можете її запросити. Якщо ви чогось не розумієте, ви можете звернутися по допомогу до органів влади цієї країни. Більш детальну інформацію про групу юристів можна знайти в інформаційній брошурі про процедуру визначення відповідальності. Ви також можете звернутися за лінгвістичною допомогою для заповнення анкети.

Інформація щодо конкретної країни ЄС+ про ОСІБ та ОРГАНІЗАЦІЙ, які надають допомогу в заповненні шаблону та ЮРИДИЧНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ.

ЯК Я МОЖУ ВОЗЗ'ЄДНАТИСЯ ЗІ СВОЇМ РОДИЧЕМ?

- По-перше, органи влади цієї країни переглянуть надану вами інформацію. Вони можуть запросити вас на ще одну співбесіду.
- Якщо це можливо, органи влади цієї країни надішлють запит до країни ЄС+, де проживає член вашої родини.



Важливо. Ви та член вашої родини повинні погодитися на возз'єднання. Якщо хтось із вас відмовиться, то органи влади цієї країни не будуть продовжувати процедуру. Якщо ви погоджуєтесь, то вас попросять надати офіційну письмову згоду на возз'єднання. Ви повинні будете надати свою згоду в іншій анкеті.

- Країна, у якій проживає член вашої родини, розгляне запит і перевірить документи.
- У разі згоди органи влади цієї країни переведуть вас до цієї країни, щоб ви могли возз'єднатися зі своїм родичем.

Органи влади цієї країни не возз'єднують вас із людиною проти вашої волі. Згода означає, що ви обоє погоджуєтесь на розгляд вашої заяви про надання міжнародного захисту у країні, де проживає член вашої родини або особа, яка перебуває на вашому утриманні. Якщо ви або член вашої родини не дасте згоди, то органи влади цієї країни не ініціюватимуть процедуру возз'єднання. Ви можете відкликати свою згоду в будь-який час до прийняття рішення про переведення.

В обох країнах справи про возз'єднання родин розглядаються у пріоритетному порядку. Це означає, що якщо у вашому випадку можна розпочати процес возз'єднання родини, органи влади розглянуть його якомога швидше.

Що потрібно знати

- Ви можете змінити свою думку та відкликати свою згоду в будь-який час до прийняття рішення про переведення.
- Вам не потрібно нікому платити, щоб возз'єднатися із членами своєї родини — витрати покривають органи влади.
- Справи про возз'єднання родин розглядаються у пріоритетному порядку, тому органи влади розглянуть вашу справу якомога швидше.

Що означає возз'єднання

- Вашу заяву про надання міжнародного захисту буде розглянуто у країні, де член вашої родини проживає на законних підставах⁽⁴⁾.

Возз'єднання не означає, що ви отримаєте дозвіл на проживання в цій країні.

Я НЕ ЗНАЮ, ДЕ ПЕРЕБУВАЄ ЧЛЕН МОЄЇ РОДИНИ. ВИ МОЖЕТЕ МЕНІ ДОПОМОГТИ?

Якщо ви знаєте, що член вашої родини перебуває у країні ЄС+, але не знаєте, де саме, ви можете звернутися по допомогу до організацій, які займаються пошуком родичів і можуть допомогти вам знайти члена вашої родини. Скажіть органам влади в цій країні, якщо вам потрібна така підтримка.

Інформація щодо конкретної країни ЄС+ про організації, що займаються пошуком членів родини.

⁽⁴⁾ Легальне проживання означає, що людина відповідає умовам в'їзду, перебування або проживання у країні.



ЯК БУДЕ ОБРОБЛЯТИСЯ ІНФОРМАЦІЯ, ЯКУ Я НАДАЮ?

Інформація, яку ви надаєте, буде оброблятися конфіденційно. Вона ніколи не буде передана країні, яка не вказана як країна ЄС+ (див. сторінку 1 цієї анкети), або країні походження чи країні, де ви або член вашої родини раніше проживали. Інформацію буде передано в безпечний спосіб до країни ЄС+, де перебуває член вашої родини, щоб органи влади цієї країни могли визначити, чи відповідає ваша спорідненість критеріям для возз'єднання родини. У разі необхідності органи влади або організації можуть звернутися до вашого родича з додатковими питаннями.



ЧАСТИНА 1. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА

| | |
|---|---|
| Номер справи: | |
| Ім'я | |
| Прізвище | |
| Вік | |
| Стать | |
| Дата народження (день/місяць/рік) | |
| Місце народження | |
| Дата виїзду з країни походження | |
| Громадянство(-а) | |
| Адреса/проживання | |
| Контактні дані (адреса електронної пошти, обліковий запис у соціальних мережах, номер телефону) | |
| Я підтверджую, що в мене є член родини, який проживає у країні ЄС+. | |
| Член моєї родини — це (можна вибрати кілька варіантів) | мій чоловік (моя дружина) або цивільний партнер (частина 2) неповнолітня дитина (частина 3) особа, яка залежить від моєї допомоги, або я залежу від допомоги цієї особи (частина 4) |
| Інша важлива інформація | |
| Дата та підпис заявника | |



ЧАСТИНА 2. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ ЧОЛОВІКА/ДРУЖИНИ АБО ЦИВІЛЬНОГО ПАРТНЕРА

| | |
|---|--|
| Ім'я | |
| Прізвище | |
| Інші імена, що використовуються | |
| Вік | |
| Стать | |
| Дата народження (день/місяць/рік) | |
| Місце народження | |
| Місце укладення шлюбу або місце, де почалися стосунки | |
| Дата шлюбу або початку стосунків | |
| Тип шлюбу або партнерства (можна вибрати кілька варіантів) | релігійна церемонія реєстрація актів цивільного стану зареєстроване цивільне партнерство інше (вказіть): |
| Поточне або останнє відоме місце перебування у країнах ЄС+ (країна, місто) | |
| Статус проживання особи у країні ЄС+ | заявник на міжнародний захист бенефіціар міжнародного захисту довгострокове проживання резидент громадянин невідомо |
| Дата виїзду з країни походження | |
| Громадянство(-а) | |
| Особистий номер / номер справи (за наявності ідентифікаційного номера у країні ЄС+) | |
| Адреса/проживання | |
| Контактні дані (адреса електронної пошти, обліковий запис у соціальних мережах, номер телефону) | |



Бажання возз'єднатися

Чи хотіли б ви возз'єднатися із цією людиною?

Так, я хотів(-ла) би (б) возз'єднатися.

У цьому разі ви та член вашої родини повинні будете надати свою офіційну згоду в письмовій формі.

Офіційну згоду потрібно буде надати в іншій анкеті.

Ні, я не хочу возз'єднуватися.

Якщо ви не хочете возз'єднатися, ви можете пояснити причини. Ця інформація буде оброблятися конфіденційно.

Відповідна інформація про потенційні вразливості або гуманітарні причини

Тут ви можете вказати будь-яку важливу інформацію про члена вашої родини, яку слід знати органам влади (будь-які вразливості, особливі потреби чи гуманітарні причини).

Коли й де ви востаннє контактували з цією особою?

Чи є ще хтось, хто може знати про місце перебування вашого родича? Якщо так, то вкажіть їхні контактні дані. Ви зв'язувалися із цією людиною?

Ви зверталися до будь-яких організацій, щоб розшукати цю особу? Якщо так, то надайте детальну інформацію (назва організації, статус пошуку / результат).

Опишіть документи/докази, які ви маєте на підтвердження цих стосунків.

Наприклад, свідоцтво про шлюб, свідоцтво про народження, копія документів, що посвідчують особу, фотографії члена родини тощо. Вам потрібно буде подати ці документи або докази.

Інша важлива інформація

ЧАСТИНА 3. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ НЕПОВНОЛІТНЬОЇ ДИТИНИ

Якщо у вас є кілька дітей у країнах ЄС+, натисніть кнопку «Дублювати розділ», щоб створити новий розділ для кожної особи.

| | |
|---|--|
| Ім'я | |
| Прізвище | |
| Інші імена, що використовуються | |
| Вік | |
| Стать | |
| Дата народження (день/місяць/рік) | |
| Місце народження | |
| Поточне або останнє відоме місце перебування у країнах ЄС+ (країна, місто) | |
| Статус проживання особи у країні ЄС+ | заявник на міжнародний захист бенефіціар міжнародного захисту довгострокове проживання резидент громадянин невідомо |
| Дата виїзду з країни походження | |
| Громадянство(-а) | |
| Особистий номер / номер справи (за наявності ідентифікаційного номера у країні ЄС+) | |
| Адреса/проживання | |
| Контактні дані (адреса електронної пошти, обліковий запис у соціальних мережах, номер телефону) | |
| Контактні дані опікуна, якщо є | |
| Ім'я | |
| Прізвище | |
| Телефон | |
| Адреса електронної пошти | |



Бажання возз'єднатися

Чи хотіли б ви возз'єднатися із цією людиною?

Так, я хотів(-ла) би (б) возз'єднатися.

У цьому разі ви та член вашої родини повинні будете надати свою офіційну згоду в письмовій формі.

Офіційну згоду потрібно буде надати в іншій анкеті.

Ні, я не хочу возз'єднуватися.

Якщо ви не хочете возз'єднатися, ви можете пояснити причини. Ця інформація буде оброблятися конфіденційно.

Відповідна інформація про потенційні вразливості або гуманітарні причини

Тут ви можете вказати будь-яку важливу інформацію про члена вашої родини, яку слід знати органам влади (будь-які вразливості, особливі потреби чи гуманітарні причини).

Коли й де ви востаннє контактували з цією особою?

Чи є ще хтось, хто може знати про місце перебування вашого родича? Якщо так, то вкажіть їхні контактні дані. Ви зв'язувалися із цією людиною?

Ви зверталися до будь-яких організацій, щоб розшукати цю особу? Якщо так, то надайте детальну інформацію (назва організації, статус пошуку / результат).

Опишіть документи/докази, які ви маєте на підтвердження цих стосунків.

Наприклад, свідоцтво про шлюб, свідоцтво про народження, копія документів, що посвідчують особу, фотографії члена родини тощо. Вам потрібно буде подати ці документи або докази.

Інша важлива інформація

ЧАСТИНА 4. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ УТРИМУВАНОЇ ОСОБИ

Якщо у вас є більше ніж одна дитина, брат чи сестра або батьки, від яких ви залежите або які залежать від вас, натисніть кнопку «Дублювати розділ», щоб створити новий розділ для кожної особи.

| | |
|---|--|
| Спорідненість з людиною | дитина (дорослий) брат чи сестра батько чи мати |
| Виберіть: Ця людина залежить від моєї допомоги. Я залежу від допомоги цієї людини. | |
| Ім'я | |
| Прізвище | |
| Інші імена, що використовуються | |
| Вік | |
| Стать | |
| Дата народження (день/місяць/рік) | |
| Місце народження | |
| Тип залежності (можна вибрати кілька варіантів) | Виберіть причину, через яку ця особа залежить від вашої допомоги або через яку ви залежите від допомоги цієї особи: вагітність догляд за новонародженою дитиною серйозне психічне захворювання серйозне фізичне захворювання важка форма інвалідності важка психологічна травма старість інше (вказіть): |
| Поточне місце перебування у країнах ЄС+ (країна, місто) | |
| Статус проживання особи у країні ЄС+ | заявник на міжнародний захист бенефіціар міжнародного захисту довгострокове проживання резидент громадянин невідомо |
| Дата виїзду з країни походження | |
| Громадянство(-а) | |
| Особистий номер / номер справи (за наявності ідентифікаційного номера у країні ЄС+) | |
| Адреса/проживання | |
| Контактні дані (адреса електронної пошти, обліковий запис у соціальних мережах, номер телефону) | |



Бажання возз'єднатися

Чи хотіли б ви возз'єднатися із цією людиною?

Так, я хотів(-ла) би (б) возз'єднатися.

У цьому разі ви та член вашої родини повинні будете надати свою офіційну згоду в письмовій формі.

Офіційну згоду потрібно буде надати в іншій анкеті.

Ні, я не хочу возз'єднуватися.

Якщо ви не хочете возз'єднатися, ви можете пояснити причини. Ця інформація буде оброблятися конфіденційно.

Відповідна інформація про потенційні вразливості або гуманітарні причини

Тут ви можете вказати будь-яку важливу інформацію щодо члена вашої родини, про яку слід знати органам влади (будь-які вразливості, особливі потреби чи гуманітарні причини).

Коли й де ви востаннє контактували з цією особою?

Чи є ще хтось, хто може знати про місце перебування вашого родича? Якщо так, то вкажіть їхні контактні дані. Ви зв'язувалися із цією людиною?

Ви зверталися до будь-яких організацій, щоб розшукати цю особу? Якщо так, то надайте детальну інформацію (назва організації, статус пошуку / результат).

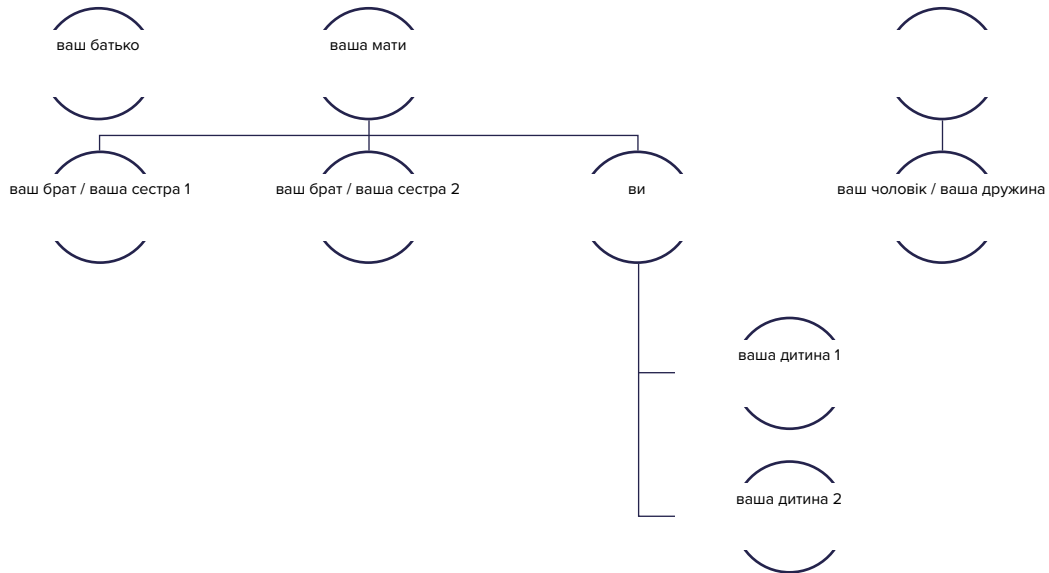
Опишіть документи/докази, які ви маєте на підтвердження цих стосунків.

Наприклад, свідоцтво про шлюб, свідоцтво про народження, копія документів, що посвідчують особу, фотографії члена родини тощо. Вам потрібно буде подати ці документи або ці докази.

Інша важлива інформація

ЧАСТИНА 5. РОДИННЕ ДЕРЕВО (НЕОБОВ'ЯЗКОВО)

Ви можете намалювати своє родинне дерево в полі нижче. Обов'язково вкажіть своїх найближчих родичів. Ваші найближчі родичі — це ваш чоловік або дружина, ваші діти, ваші батьки та ваші брати й сестри. Якщо можливо, вкажіть, у якій країні зараз проживає член вашої родини. Приклад вашого родинного дерева показаний на малюнку нижче.



Вставте інформацію про додаткових членів родини в цьому розділі